

Rezultati su bili veoma dobri. Učenici su se uživali u ulogu savjetnice te pisali neki kraće, neki dulje odgovore, veoma duhovite i raznovrsne. Grešaka je, naravno, bilo, uglavnom ortografskih i gramatičkih. Pojedinačnom razradom zadatka učenici su pokazali da je gradivo, obrađeno skupnim radom, usvojeno. Ocijenjene radove predala sam učenicima i upozorila ih na počinjene greške. Najuspjeliji odgovori odabrani su za školski list »Salut Lycéens« u rubrici »Le courrier du coeur«.

Zorica Škarić

## SUVREMENI PRISTUP GRAMATICI: KONDICIONALNE REČENICE

Pošto sam obradila kondicionalne rečenice u II razredu gimnazije (šesta godina učenja), odlučila sam da uvježbavanje te gramatičke strukture provedem na nov, za učenike zanimljiv način. Pjesmom, kao jednim od načina »osvježanja u nastavi«, već sam se više puta koristila s dobrim rezultatima. Odabrala sam pjesmu IF I WERE YOU (Patricka O'Shea).

### I

Na prvom satu u frontalnom radu s cijelim razredom najavila sam cilj: uvježbavanje kondicionalnih rečenica, posebno struktura:

If I were you — I'd

If I were you — I wouldn't.

Bez prethodne obrade vokabulara učenici su slušali snimku pjesme. Upozorila sam ih da će nakon slušanja odgovoriti na dva pitanja ispisana na ploči (*pre-questions*).

1. *The singer advises his friend not to do certain things. What are two of these things?*
2. *Did the singer and his friend always agree in the past?*

Na taj su način učenici bili motivirani da pažljivije slušaju riječi pjesme. Nakon slušanja pjesme i dobivenih odgovora na grafoskopu sam učenicima prikazala i tekst pjesme. Početak pjesme glasi:

*If I were you, I wouldn't waste my time.*

*I wouldn't sit here drinking all this wine.*

*If I were you, I'd think about the days to come.*

*If I were you I wouldn't waste my time.*

Chorus

*But you're not me,*

*And we never did agree;*

*But just this once,*

*Please take my advice.*

*I'd go out on the town if I were you*

*I'd look around and find somebody new.  
I wouldn't look at letters and old photographs.  
I'd go out on the town if I were you.* itd.

Zatim sam, također pomoću grafoskopa, objasnila vokabular i fraze:  
(to) waste time; (to) take advice; (to) go out on the town; (to) realize; (wasn't) worth the love (time/money); (to) pack (one's) bags; (to) catch a bus; no matter where/what/etc; (to) head for.

Učenici su nakon objašnjenja davali svoje primjere. Posebno sam upozorila učenike na upotrebu »were« u svim licima pri davanju savjeta pri drugom tipu kondicionalnih rečenica kao:

*If he were more handsome; If she were more intelligent, ...* itd.)

Pred kraj sata učenici su ponovno služali pjesmu te uz tekst i snimku pjesmu naučili i pjevati.

## II

Na drugom satu poslužila sam se folijom s napisanom pjesmom da ponovimo sadržaj pjesme i gramatičku strukturu (foliju je kod kuće izradila jedna učenica u živim bojama i vrlo maštovito).

Postavila sam niz pitanja, npr.:

1. Who are the two men you can see in the picture?  
(an unhappy young man and his friend)
2. What is the first one doing (crying, drinking, thinking about the girl etc.)
3. Would his friend cry (drink, read her letters etc.) if he were him?
4. What would he do? (wouldn't do?)
5. What does he say: a) If I were you, I'd ...  
(Učenici su nabrojili prema slici i sami izmislili odgovore.)  
b) If I were you, I wouldn't. (Učenici su opet odgovarali prema slici i davali svoja osobna mišljenja.)

Na grafoskopu sam im prikazala niz primjera za uvježbavanje strukture kao:

Prompts:

*Home earlier  
Come to work on time  
not phone my friends  
not smoke too much* itd.

Responses (učenici su odgovarali pojedinačno):

*If I were you, I'd come home earlier  
If I were you, I'd come to work on time  
If I were you, I wouldn't phone my friends  
If I were you, I wouldn't smoke too much* itd.

Pred kraj sata razgovarala sam s učenicima o mogućnosti grupnog rada za uvježbavanje kondicionalnih rečenica. Već sam prije sakupila i umnožila materijal, za koji sam unaprijed znala da će učenike zainteresirati. Oni su zaista bili zadovoljni budućim zadacima, pa smo odredili grupe (5 grupa sa po 5–6 učenika) i odabrali vođe grupa (sugerirala sam bar jednog od boljih učenika za svaku grupu.)

### III

Na slijedećem satu učenici su dobili ove zadatke:

1. grupa trebala je odgovoriti na dvije vrste pitanja u vezi s pjesmom:  
a) *Comprehension questions* (1. If the singer were the other person, would he drink a lot of wine? 2. What would he think about? 3. Do the singer and the other person usually agree? itd.)  
b) *Personal transfer questions* (1. Do you agree with the advice given by the singer to his friend? Why? Why not?)
2. Do you often ask other people's advice about problems? Why? Why not? itd.)

Učenicima sam sugerirala da dio grupe odgovori potvrdno i obrazloži svoj odgovor, a ostali članovi negativno (uz objašnjenje).

2. grupa imala je zadatak da sastavi *Love Story* i pripremi pitanja za cijeli razred (na osnovi priče). Interesantno je da je jedna grupa svoju *Love Story* obradila vrlo romantično kao narativni tekst, dok je druga grupa istu temu obradila kao konverzaciju dvojice mladića. Ujedno su pripremili za razred i ilustrirani prikaz priče.

3. grupa dobila je zadatak da napiše pismo Robertu, dajući mu savjete. Dobili su ovaj tekst:

*»Robert is a young man who works in a large factory. He has a good job with good prospects. The only trouble is that he has a few personal problems which affect his work. itd. ...*

I kraj teksta:

*This morning, he's one hour late and there is a note on his desk from the boss. It says: »This is your last chance. If you're late just once more, you'll have to leave.« Robert is very worried and he wants some advice. What can you say to him?*

4. grupa dobila je šapirografirane tekstove iz knjige R. O'Neilla: *Kernel Plus: Letters to an Advice Column* (Alice Moore's Advice Column). Zadatak im je bio da intervjuiraju prvo Veroniku (koja se obraća urednici sa svojim problemom i završava svoje pismo sa: *What would you do if you were me?*), a zatim da izmisle razgovor s urednicom Alice Moore.

5. grupa pripremila je kartice s dvadeset kondicionalnih rečenica. Te kartice su prerezali na taj način da su razdvojili glavne od zavisnih rečenica (if-clause). Sve su kartice izmiješali i pokušali sastaviti što više logičnih rečenica. Ta igra je vrlo zabavna jer se sastavljanjem rečenica dolazi i do smiješnih i apsurdnih situacija.

Na kraju moram reći da smo učenici i ja bili zadovoljni radom. Ja zbog toga što su se svi učenici tokom rada koristili radnom gramatičkom strukturom i uvježbali je, te na za njih zanimljivim materijalima pokazali svoju kreativnost. Oni zato jer su radili nešto novo i jer su osjetili da su radom postigli ono što se od njih tražilo i što su sami željeli raditi, a izbjegli su monotonost uobičajenog gramatičkog drila.

Posebno je zanimljiv bio zadnji sat, kad je svaka grupa iznosila rezultate svoga rada. Sve što je na tom satu rečeno ja sam snimila, ne prekidajući pojedince ispravljanjem lapsusa ni jezičnih ili gramatičkih pogrešaka. Kad smo zatim ponovno slušali snimljeni prikaz rada svih grupa, učenici su sami i zajedno sa mnom uočavali svoje greške i ispravljali ih. Ujedno je ta snimka poslužila i kao dobar temelj (uz fascikle grupa) za vrednovanje grupnog rada.